



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
26 March 2015
Russian
Original: English

Третья Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий

Сендай, Япония, 14–18 марта 2015 года

Пункт 11 повестки дня

Утверждение итоговых документов Конференции

Сендайская декларация

1. Мы, главы государств и правительств, министры и делегаты, участвующие в работе третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, собрались в период с 14 по 18 марта 2015 года в городе Сендай, префектура Мияги, Япония, который являет собой пример динамичного восстановления после случившегося в марте 2011 года Великого восточнояпонского землетрясения. Признавая все более серьезные последствия стихийных бедствий, происходящих во многих частях земного шара, а также их сложный характер, мы заявляем о нашей решимости активизировать усилия в целях повышения эффективности деятельности по уменьшению опасности бедствий, с тем чтобы уменьшить число жертв и масштабы разрушений в результате бедствий во всем мире.

2. Мы высоко оцениваем ту важную роль, которую на протяжении последних десяти лет играла Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин. Завершив проведение анализа и обзора и изучив опыт, накопленный в ходе ее осуществления, мы настоящим принимаем Сендайскую рамочную программу по уменьшению опасности бедствий на 2015–2030 годы. Мы всецело привержены курсу на практическую реализацию новой рамочной программы и будем руководствоваться ею в целях повышения эффективности наших усилий в будущем.

3. Мы призываем все заинтересованные стороны принимать необходимые меры, сознавая, что определяющим фактором при проведении новой рамочной программы в жизнь станет неуклонное и неустанное осуществление нами коллективных усилий с целью надежнее защитить мир от опасности бедствий в предстоящие десятилетия на благо нынешнего и будущих поколений.

4. Мы выражаем признательность народу и правительству Японии, а также городу Сендай за проведение третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий и высоко ценим усилия Японии, которая неизменно выступает за то, чтобы вопросам уменьшения опасности бедствий отводилось все более важное место в глобальной повестке дня в области развития.

